



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 21 mars 2012 (28.3)
(OR. en)**

**18595/11
ADD 1**

**PV/CONS 80
JAI 949
COMIX 841**

ADDENDUM till UTKAST TILL PROTOKOLL

Ärende: **3135:e** mötet i Europeiska unionens råd (**RÄTTSLIGA OCH INRIKES
FRÅGOR**) i Bryssel den 13 och 14 december 2011

PUNKTER FÖR OFFENTLIG ÖVERLÄGGNING¹

Sida

PUNKTER PÅ DAGORDNINGEN (dok. 18282/11 OJ/CONS 79 JAI 934 COMIX 821)

- Punkt 2. – Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättandet av en utvärderings- och övervakningsmekanism avsedd att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket
- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 562/2006 i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter..... 4
- Punkt 3. Utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 539/2001 om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav..... 4
- Punkt 4. Det gemensamma europeiska asylsystemet 5
- Punkt 5. Den fleråriga budgetramen 2014–2020 5
- a) Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – *Att bygga ett öppet och säkert Europa: budgeten för inrikes frågor för perioden 2014–2020*
 - b) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering
 - c) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till yttre gränser och viseringar
 - d) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering
 - e) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av asyl- och migrationsfonden

¹ Överläggningar om unionens lagstiftningsakter (artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen) samt andra offentliga överläggningar och offentliga debatter (artikel 8 i rådets arbetsordning).

Punkt 13.	Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Republiken Estlands, Konungariket Spaniens, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens och Konungariket Sveriges initiativ till Europaparlamentets och rådets direktiv om en europeisk utredningsorder på det straffrättsliga området.....	6
Punkt 14.	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för brottsoffers rättigheter samt stöd till och skydd av brottsoffer	6
Punkt 15.	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om behörighet, tillämplig lag, erkännande och verkställighet av domar och officiella handlingar i samband med arv och om inrättandet av ett europeiskt arvsintyg	7
Punkt 16.	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (omarbetning).....	7
Punkt 17.	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om en gemensam europeisk köplag.....	8
Punkt 18.	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om rätt till advokat i straffrättsliga förfaranden och rätt till kontakt med tredje part vid frihetsberövande	8
Punkt 19.	Den fleråriga budgetramen 2014–2020.....	8
	a) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet Rättsliga frågor för perioden 2014–2020	
	b) Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet Rättigheter och medborgarskap för perioden 2014–2020	

o

o o

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

2. – Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättandet av en utvärderings- och övervakningsmekanism avsedd att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket
- Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 562/2006 i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter
- Lägesrapport
18196/1/11 REV 1 SCHENGEN 61 SCH-EVAL 217 FRONT 195
COMIX 810 CODEC 2331

Ordförandeskapet konstaterade, på grundval av lunchdiskussionen, att det fanns ett brett stöd för upplägget i dok. 18196/1/11, som man enats om bör utgöra grunden för arbetet under det tillträdande ordförandeskapet. Behovet av att lösa frågan om rättslig grund noterades också.

Ordförandeskapet noterade även att det fanns stöd för förslaget att gemensamma kommittén bör få en ny och förstärkt roll för att säkra politisk vägledning och förvaltning av Schengenområdet.

3. Utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 539/2001 om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav
- Vissa frågor
17924/2/11 REV 2 VISA 255 CODEC 2267 COMIX 793

Rådet antog den allmänna riktlinjen i dok. 18775/11 om den upphävandemekanism som ingår i artikel 1.2 i utkastet till förordning (den nya artikel 1a).

4. **Det gemensamma europeiska asylsystemet**

- Lägesrapport
18170/11 ASILE 130 CODEC 2321

Rådet noterade lägesrapporten om lagstiftningsförslagen om det gemensamma europeiska asylsystemet och uppmanade sina förberedande organ att fortsätta arbetet i syfte att nå överenskommelser såväl i rådet som mellan rådet och Europaparlamentet.

5. **Den fleråriga budgetramen 2014–2020**

- a) **Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – *Att bygga ett öppet och säkert Europa: budgeten för inrikes frågor för perioden 2014–2020***
17284/11 JAI 850 CADREFIN 145 COMIX 748
- b) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering**
17285/11 JAI 851 CADREFIN 146 ENFOPOL 407 ASIM 123 PROCIV 155
CODEC 2139
- c) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till yttre gränser och viseringar**
17290/11 JAI 854 FRONT 175 VISA 239 CADREFIN 148 CODEC 2142
COMIX 749
- d) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering**
17287/11 JAI 852 ENFOPOL 408 PROCIV 156 CADREFIN 147 CODEC 2140
COMIX 754
+ COR 1
- e) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av asyl- och migrationsfonden**
17289/11 JAI 853 ASIM 124 MIGR 188 ASILE 118 CADREFIN 151
CODEC 2141
- Föredragning av kommissionen och en första diskussion

Ordförandeskapet noterade att kommissionens förslag allmänt hälsats med tillfredsställelse och uppmanade Coreper att se till att förslagen behandlas i rådets berörda förberedande organ.

13. Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Republiken Estlands, Konungariket Spaniens, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens och Konungariket Sveriges initiativ till Europaparlamentets och rådets direktiv om en europeisk utredningsorder på det straffrättsliga området

– Allmän riktlinje

18225/1/11 REV 1 COPEN 356 EUROJUST 212 EJM 181 CODEC 2339

+ ADD 1

Rådet godkände den allmänna riktlinjen om utkastet till direktiv i dok. 18225/1/11 REV 1 + ADD 1.

14. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för brottsoffers rättigheter samt stöd till och skydd av brottsoffer

– Allmän riktlinje

18241/11 DROIPEN 154 JUSTCIV 349 ENFOPOL 460 DATAPROTECT 150

SOC 1086 FREMP 113 CODEC 2348

+ ADD 1

+ ADD 2

Rådet enades om en allmän riktlinje om kompromisspaketet enligt ordförandeskapets förslag.

Delegation EL framförde att den vidhåller en reservation i fråga om artikel 7.3 och

kommissionen vidhåller ett antal reservationer, enligt fotnoterna. Resultatet av

överläggningarna återges i dokument 18691/11. Det tillträdande ordförandeskapet kommer att inleda förhandlingar med Europaparlamentet på grundval av denna riktlinje.

15. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om behörighet, tillämplig lag, erkännande och verkställighet av domar och officiella handlingar i samband med arv och om inrättandet av ett europeiskt arvsintyg

- Allmän överenskommelse om artikeldelen
18475/11 JUSTCIV 356 CODEC 2397
+ ADD 1

Rådet

- a) noterade att det rådde mycket stor enighet om artikeltexten i dok. 18475/11,
- b) var överens om att arbetet framöver med undantaget i fråga om utseende av boutredningsmän eller testamentsexekutorer och deras befogenheter kommer att fullgöras enligt dok. 18475/11,
- c) var överens om att det krävs arbete framöver med undantaget i fråga om återföring av gåvor och att man då skulle kunna utgå från de faktorer som anges i dok. 18475/11, utan att det påverkar frågans slutliga lösning, och
- d) uppmanade kommissionen att inleda det förberedande arbetet med ett elektroniskt register över europeiska arvsintyg.

16. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (omarbetning)

- Överenskommelse om vissa delar
17402/11 JUSTCIV 326 CODEC 2159
+ REV 1 (hu)
+ REV 2 (da)

Rådet konstaterade

- a) att det rådde allmän enighet om de politiska riktlinjerna för det framtida arbetet enligt dok. 17402/11 + ADD 1,
- b) att arbetet med den föreslagna förordningen bör fortsätta på grundval av dessa politiska riktlinjer.

17. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om en gemensam europeisk köplag

- Lägesrapport
18552/11 JUSTCIV 358 CONSOM 215 CODEC 2425

Rådet noterade, efter en ingående debatt, ordförandeskapets rapport.

18. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om rätt till advokat i straffrättsliga förfaranden och rätt till kontakt med tredje part vid frihetsberövande

- Rapport från ordförandeskapet
18215/11 DROIPEN 152 COPEN 355 CODEC 2335

Ordförandeskapet informerade rådet om de framsteg som gjorts i detta ärende.

19. Den fleråriga budgetramen 2014–2020

- a) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet Rättsliga frågor för perioden 2014–2020**
17278/11 JAI 849 CADREFIN 144 DROIPEN 142 COPEN 334 CATS 122
JUSTCIV 324 EJUSTICE 90 JURINFO 62 CORDROGUE 81
CODEC 2129
- b) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av programmet Rättigheter och medborgarskap för perioden 2014–2020**
17273/11 JAI 848 CADREFIN 143 FREMP 105 DATAPROTECT 133
CULT 108 SOC 1020 CODEC 2125
- Föredragning av kommissionen och en första diskussion

Kommissionen presenterade programmen. Rådet noterade presentationen.